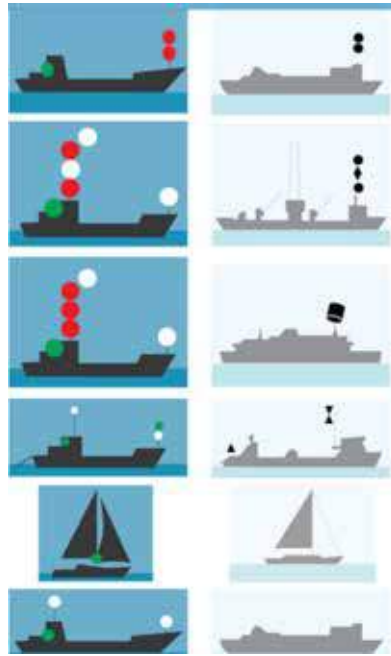


# ΔΚΑΣ και διασταυρωνόμενα ιστιοφόρα τη νύχτα

Πλησιάζουμε την 25η Μάρτιου. Στα σχολεία και στα στρατόπεδα ετοιμάζουν τις παρελάσεις για την εθνική μας εορτή. Εμείς ετοιμάζουμε τα σκάφη μας για τον πρώτο αγώνα της σαιζόν, Φάληρο-Ύδρα. Έναν αγώνα που έχει γίνει πλέον μύθος και που όλοι μας θέλουμε να συμμετάσχουμε αν και γνωρίζουμε ότι στο λιμάνι της Ύδρας θα είμαστε ο ένας πάνω στον άλλο και θα παρακαλάμε να μην βάλει αέρα και κύμα.

Εκκίνηση Σάββατο 23 Μάρτιου, 11 η ώρα το πρωί. Ο αέρας σχετικά λίγος παίζει με τα νεύρα μας. Και έτσι εμάς τους πιο αργούς θα μας βρει η νύχτα στη θάλασσα με λίγο φεγγάρι, όχι μακριά από το λιμάνι της Ύδρας. Αν και η θάλασσα είναι μεγάλη, μέσα στη νύχτα θα βρεθούμε τρία σκάφη σε μια χούφτα, το ένα δίπλα στο άλλο σε μικρή απόσταση, αγωνιώντας να πάρουμε τον λίγο αέρα. Όλοι δεξήνεμοι. Άρα φυλάμε το αριστερό μας που είναι υπήνεμο και θα πρέπει να μας φυλάει ο δεξιός μας που είναι προσήνεμος. **ΔΚΑΣ** κανόνας 12. Το δεξιό σκάφος όμως μας πλησιάζει απειλητικά, και πριν ακούσουμε μια φωνή εκ μέρους του που μας λέει «**Καπετάνιε τη νύχτα ισχύουν μόνο τα φώτα**», ζητάμε από το αριστερό να μας δώσει χώρο να κάνουμε τακ, όπερ και εγένετο, και ούτε γάτα ούτε ζημιά. Στη θάλασσα αφήνουμε τον εγωισμό μας στην άκρη. Ισχύουν λοιπόν μόνο τα φώτα τη νύχτα μεταξύ ιστιοφόρων; Δηλαδή το ιστιοφόρο που δείχνει πράσινο, φυλάει αυτό που δείχνει κόκκινο;

As πάρουμε λοιπόν τα πράγματα από την αρχή. Για την αποφυγή συγκρούσεων στη θάλασσα υπάρχουν ορισμένοι κανόνες που οποιοδήποτε πλεούμενο είτε είναι ιστιοφόρο είτε βαρκάκι του ψαρά πρέπει να τηρεί. Το σύνολο των κανόνων λέγεται **Διεθνής Κανονισμός Αποφυγής Συγκρούσεων στη θάλασσα** και μπορείτε να φορτώσετε την επίσημη έκδοση από το ίδρυμα Ευγενί-

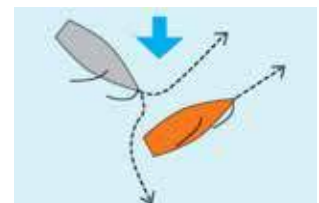
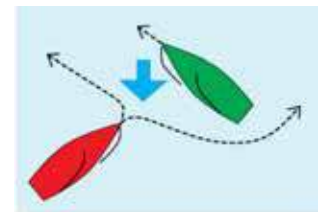


Εικόνα 1: Σήμανση διαφόρων πλοίων και καταστάσεων

δου! **ΔΚΑΣ στα ελληνικά, COLREGS στα αγγλικά και RIPAM στα γαλλικά** και είναι γραμμένο έτσι ώστε να είναι κατανητό από οποιοδήποτε καπετάνιο. Είναι **το αντίστοιχο του κώδικα οδικής κυκλοφορίας**, που ο κάθε οδηγός αυτοκινήτου οφείλει να γνωρίζει. Οι ομοιότητες όμως σταματάνε εδώ. Η θάλασσα δεν είναι ο δρόμος και ούτε τα σκάφη είναι αυτοκίνητα ή φορτηγά. Στη θάλασσα όλοι έχουμε την υποχρέωση να χειριστούμε πριν βρεθούμε σε κίνδυνο σύγκρουσης και αυτός είναι ο σκοπός των ΔΚΑΣ. Τα σκάφη δεν είναι όλα ίδια, και το ένα φυλάει το άλλο ανάλογα με τον τύπο του και την κατάσταση του. **Τα αρχικά Μ.Ι.Α.Π.Α. μας θυμίζουν ποιος φυλάει ποιον**, ή αλλιώς ποιος χειρίζει και αφήνει τον άλλο να περάσει όπου και εάν βρίσκεται. Με τη σειρά λοιπόν: Το **μηχανοκίνητο** φυλάσσει το **ιστιοφόρο**, το **αλιευτικό πλοίο**, το **περιορισμένης** ικανότητας χειρισμών, το **ακυβέρνητο**. Εμείς με το ιστιοφόρο μας είμαστε δεύτεροι στη σειρά και φυλάμε τα αλιευτικά, τα πλοία περιορισμένης ικανότητας χειρισμών και ένα ακυβέρνητο σκάφος που

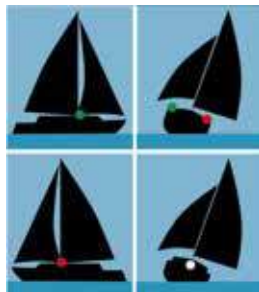
δεν μπορεί να κάνει τίποτα. Το κάθε σκάφος υποδεικνύει τον τύπο του με οπτικά σήματα μέρα και νύχτα. Την ημέρα φτάνουν τα πανιά μας για να δει κάποιος ότι είμαστε ιστιοφόρο, αλλά ένα ψαράδικο που ψαρεύει θα πρέπει να μας δείχνει στην πλώρη δύο μαύρα ανεστραμμένα τρίγωνα και ένα ακυβέρνητο δύο μαύρες μπάλες, τη μια πάνω από την άλλη.

Τι λένε λοιπόν οι ΔΚΑΣ για την περίπτωση διασταύρωσης δύο ιστιοφόρων; Ο αριστερήνεμος φυλάει και δίνει προτεραιότητα στον δεξήνεμο και ο προσήνεμος (σοφράνο) φυλάει και δίνει προτεραιότητα στον υπήνεμο (σταβέντο), όταν και οι δύο δέχονται τον άνεμο από την ίδια πλευρά. Εάν κάποιος αριστερήνεμος δει ιστιοφόρο προσήνεμο και έχει αμφιβολία εάν είναι αριστερήνεμο ή δεξήνεμο, θα το θεωρήσει δεξήνεμο και θα απομακρυνθεί από την πορεία του. Είναι ο **κανόνας 12**. Όταν ένα ιστιοφόρο καταφτάνει ένα άλλο λέγεται καταφθάνον και φυλάσσει το καταφθάνόμενο ανεξάρτητα εάν είναι αριστερήνεμο ή δεξήνεμο. Είναι ο **κανόνας 13**. Ο **κανόνας 16** ορίζει τον τρόπο χειρισμού του φυλάσσοντος σκάφους, ανάλογα με τα σκάφη και τον διαθέσιμο χρόνο και ο **κανόνας 17** τις ενέργειες του φυλασσόμενου. Σε αυτούς τους κανόνες θα πρέπει να προσθέσουμε τον **κανόνα 25**, που ορίζει τα φώτα που πρέπει να φέρει ένα ιστιοφόρο τη νύχτα.



Εικόνα 2: Απεικόνιση του Κανόνα 12

Οι ΔΚΑΣ καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις διασταύρωσης δύο ιστιοφόρων, είναι απλοί και σαφείς. Δεν γίνεται καμία αναφορά σε μέρα νύχτα, και **ό,τι ισχύει την ημέρα ισχύει και τη νύχτα**, παρά μια γενικευμένη αντίληψη της παρέας μας των ιστιοπλόων ότι ο κανόνας 12 δεν ισχύει τη νύχτα! Πουθενά στους ΔΚΑΣ, εκτός τον κανόνα 13, δεν αναίρεείται ο κανόνας 12. Το πιο συχνό επιχείρημα για αυτή την εικασία είναι **«Μα τη νύχτα βλέπω μόνο φώτα, δεν ξέρω εάν είναι ιστιοφόρο, δεν βλέπω πανιά, δεν ξέρω εάν είναι αριστερήνεμος ή δεξήνεμος»**. Και για να το αντικρούσουμε θα χρησιμοποιήσουμε πάλι τους ΔΚΑΣ και την κοινή λογική. Τη νύχτα ένα ιστιοφόρο δείχνει τα τρία φώτα πορείας του (πλευρικός δεξιός φανός πράσινος 112,5°, πλευρικός αριστερός φανός κόκκινος, 112,5°, φανός κορώνης λευκός, 135°) και τίποτε άλλο (μπορεί επίσης να έχει στην κορυφή του καταρτιού ένα πράσινο και ένα κόκκινο). Εάν πήγαινε με μηχανή και τη μαϊστρα πκ, θα πρέπει να μας δείχνει και τον εφίστιο λευκό φανό, 225°. Η απουσία του εφίστιου φανού μας λέει ότι έχουμε να κάνουμε με ιστιοφόρο. Η συνήθεια ορισμένων να ανάβουν το φως αγκυροβολίας για να βλέπουν το Windex, δημιουργεί σύγχυση στους παραπλέοντες που θα μας θεωρήσουν μηχανοκίνητο. Δίπλα μας λοιπόν είναι ένα ιστιοφόρο. Είμαστε δεξήνεμοι και μας δείχνει κόκκινο, και τον βλέπουμε δεξιά μας. Εάν είναι δεξήνεμος εμείς είμαστε υπήνεμοι, και δεν αλλάζουμε τίποτα στην πορεία μας! Εάν είναι αριστερήνεμος, πάλι εμείς δεν αλλάζουμε πορεία. Εάν μας δείχνει πράσινο και τον βλέπουμε αριστερά μας και δεν βλέπουμε τα πανιά του, τον θεωρούμε για ασφάλεια υπήνεμο και απομακρυνόμαστε από την πορεία του. Εάν είμαστε αριστερήνεμοι και έχουμε κάποια αμφιβολία για το τι είναι ο άλλος απομακρυνόμαστε της πορείας του. Εάν βλέπουμε τον φανό κορώνης είμαστε καταφθάνον και πάλι απομακρυνόμαστε της πορείας του. Βλέπουμε λοιπόν ότι μόνο με τα φώτα πορείας και τη θέση της μάτσας μας, ξέρουμε πως να χειριστούμε και δεν χρειάζεται να δούμε τα πανιά του. Κατά τη διασταύρωση μόνο μηχανοκίνητων σκαφών, αφήνουμε το δικαίωμα πορείας στο σκάφος δεξιάς μας ή σε αυτόν που μας δείχνει κόκκι-



Εικόνα 3: Φώτα ιστιοφόρου που πλέει με τα πανιά του

νο τη νύχτα, Κανόνας 15.

Στους αγώνες ανοιχτής θαλάσσης **μόνο μεταξύ αγωνιζομένων** ισχύουν και οι ειδικές διατάξεις της ΕΑΘ [www.offshore.org.gr/rules/Rule2024.pdf](http://www.offshore.org.gr/rules/Rule2024.pdf), όπου στην παράγραφο 1.7 διαβάζουμε : **«Από τη δύση έως την ανατολή του ηλίου, ο Διεθνής Κανονισμός Αποφυγής Συγκρούσεων στη Θάλασσα αντικαθιστά το Μέρος 2 των RRS<sup>1</sup>. Συχνά οι οδηγίες πλου, ορίζουν και την ακριβή ώρα αντί το γενικό 'από τη δύση του ηλίου'»**. Για τις διαφορές όσον αφορά

το δικαίωμα πορείας, μεταξύ ΔΚΑΣ και RRS (Racing Rules of Sailing [www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/racing-rules-of-sailing/](http://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/racing-rules-of-sailing/) συμβουλευτείτε τη σελίδα του RYA [www.rya.org.uk/racing/running-racing/guidance-good-practice/racing-under-the-irpcas](http://www.rya.org.uk/racing/running-racing/guidance-good-practice/racing-under-the-irpcas)). Τη νύχτα λοιπόν και όποτε συναντήσουμε μη αγωνιζόμενο σκάφος, μέρα ή νύχτα, εφαρμόζουμε πάντα τους ΔΚΑΣ. Μόνο την ημέρα και μόνο μεταξύ σκαφών που τρέχουν αγώνα, όσον αφορά τις προτεραιότητες ισχύει το Μέρος 2 των RRS, όταν αναφέρεται στις οδηγίες πλου.

Κλείνοντας θα θέλαμε να τονίσουμε ότι **οι ΔΚΑΣ είναι σαν το ευαγγέλιο** για εμάς τους ιστιοπλόους και άλλους επαγγελματίες και ερασιτέχνες ναυτικούς, και καλό είναι όλοι μας να αφιερώσουμε λίγο καιρό να τους διαβάσουμε και να τους μάθουμε, παρά να βασιζόμαστε στο τι ακούσαμε από τον τάδε φίλο ή στο ό,τι μας δίδαξαν στην τάδε σχολή.

<sup>1</sup> <https://www.eef.edu.gr/el/to-idryma/ekdoseis/katalogos-bibliothikes-seires/bibliothiki-tou-naytikou-1967-eos-simera/didaktika-biblia-gia-tous-spoudastes-ton-aen/>



# Προσθήκη παραρτήματος κανονισμού αγώνων για μειωμένη ορατότητα

Στους **αγώνες ανοικτής θαλάσσης** που περιλαμβάνουν **νυκτερινή πλεύση**, είναι δύσκολη η εφαρμογή του Μέρους 2 των RRS, δηλαδή των κανόνων που ορίζουν την συμπεριφορά των σκαφών καθώς αυτά συναντιούνται κατά την διάρκεια της ιστιοδρομίας.

Κατά την νύχτα, είναι δύσκολο να εκτιμήσει κανείς την απόσταση και την πορεία των σκαφών γύρω του, καθώς και αν συμμετέχουν στον αγώνα ή απλά διασχίζουν την περιοχή της ιστιοδρομίας. Η λύση σε αυτό το πρόβλημα ήταν η εφαρμογή του **Διεθνούς Κανονισμού Αποφυγής Συγκρούσεων στην Θάλασσα (IRPCAS) από την δύση μέχρι την ανατολή του ηλίου**. Καθώς αυτός ο κανονισμός έχει σχεδιαστεί για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας δεν περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις για αγώνες ιστιοπλοΐας και κατά καιρούς είχαν επισημανθεί προβλήματα στην χρήση του. Προσβλέποντας στην λύση αυτών των προβλημάτων, η **World Sailing δημοσίευσε το Παράρτημα RV (Appendix RV) που περιλαμβάνει τροποποιήσεις των RRS για συνθήκες μειωμένης ορατότητας και συστήνει την χρήση του αντί του IRPCAS**.

Η μετάφραση στα ελληνικά, που ακολουθεί, έχει πληροφοριακό χαρακτήρα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ RV

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΓΩΝΩΝ ΜΕΙΩΜΕΝΗΣ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑΣ

Όταν αναφέρεται στην προκήρυξη του αγώνα, ο αγώνας θα διεξαχθεί σύμφωνα με τους Κανόνες Ιστιοδρομίας 2021-2024 όπως τροποποιούνται από αυτό το παράρτημα.

Το προοίμιο του Μέρους 2 των Κανόνων Αγώνων Ιστιοπλοΐας (RRS) επιτρέπει την αντικατάσταση των κανόνων του Μέρους 2 με τους κανόνες δικαιώματος πορείας του Διεθνούς Κανονισμού για την Πρόληψη Συγκρούσεων στη Θάλασσα (IRPCAS). Αυτό το παράρτημα έχει σχεδιαστεί για να αντικαταστήσει το IRPCAS σε ιστιοδρομίες ολονύκτιας ναυσιπλοΐας ή μεγάλων αποστάσεων. Συνιστάται η διοργανώτρια αρχή (OA) να ενεργοποιεί αυτό το παράρτημα με τον ίδιο τρόπο που θα εφάρμοζε τον IRPCAS, για παράδειγμα, μεταξύ της δύσης και της ανατολής του ηλίου.

Όταν ενεργοποιείται, αυτό το παράρτημα θα χρησιμοποιείται στο σύνολό του, χωρίς τροποποιήσεις στους κανόνες του. Βλέπε κανόνα 86.1. Ωστόσο, η OA μπορεί να ζητήσει άδεια από την World Sailing να αλλάξει

- η απόσταση των 40 μέτρων στους ορισμούς **Κρατιέται μακριά (Keep Clear)**, **Χώρος-σημείου (Mark-Room)** και **Χώρος (Room)**,
- την απόσταση των 200 μέτρων στον ορισμό **Ζώνη (Zone)**, και
- την απόσταση των 80 μέτρων στον κανόνα **17.2**.

Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει τους λόγους και τους αναμενόμενους τύπους και μεγέθη των συμμετεχόντων σκαφών. Το αναθεωρημένο Παράρτημα RV και η άδεια από την World Sailing για τις αλλαγές πρέπει να αναρτηθούν στον επίσημο πίνακα ανακοινώσεων.

Έκδοση 1.1, Ιανουάριος 2021.

### RV1 Αλλαγές στους ορισμούς

**RV1.1** Ο ορισμός Κρατιέται μακριά αλλάζει ως παρακάτω:

**Κρατιέται μακριά** Ένα σκάφος κρατιέται μακριά από ένα άλλο που έχει δικαίωμα πορείας εάν το σκάφος που έχει δικαίωμα πορείας μπορεί να τηρήσει την πορεία του χωρίς να χρειαστεί να κάνει ενέργεια αποφυγής και με τουλάχιστον 40 μέτρα απόσταση μεταξύ των δύο σκαφών.

**RV1.2** Ο ορισμός Χώρος-σημείου αλλάζει ως παρακάτω:

**Χώρος-σημείου** Χώρος που χρειάζεται ένα σκάφος για να αφήσει ένα σημείο από την απαιτούμενη πλευρά με τουλάχιστον 40 μέτρα απόσταση μεταξύ των δύο σκαφών. Επίσης,

- α) *χώρος* για να πλεύσει προς το *σημείο* όταν η *ορθή πορεία* του είναι να πλεύσει κοντά σε αυτό.
- β) *χώρος* για να πλεύσει γύρω από ή να περάσει το *σημείο*, όπως χρειάζεται για να *πλεύσει τη διαδρομή*, χωρίς να έρθει σε επαφή με το σημείο.

**RV1.3** Προσθέστε νέο ορισμό *Καταφθάνει*:

**Καταφθάνει** Ένα σκάφος καταφθάνει ένα άλλο όταν το πλησιάζει από καθαρά πίσω. Παραμένει το καταφθάνων σκάφος έως ότου περάσει καθαρά εμπρός. Το άλλο σκάφος είναι το καταφθάνόμενο.

**RV1.4** Ο ορισμός Χώρος αλλάζει ως παρακάτω:

**Χώρος** Ο *χώρος* που χρειάζεται ένα σκάφος υπό τις επικρατούσες συνθήκες, συμπεριλαμβανομένου του χώρου που χρειάζεται για να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του βάσει των κανόνων του Μέρους 2 και του κανόνα 31, καθώς εκτελεί ελιγμούς χωρίς καθυστέρηση και με ναυτικό τρόπο, με τουλάχιστον 40 μέτρα απόσταση μεταξύ των σκαφών.

**RV1.5** Ο ορισμός Ζώνη αλλάζει ως παρακάτω:

**Ζώνη** Η περιοχή γύρω από ένα *σημείο* σε απόσταση 200 μέτρων από αυτό. Ένα σκάφος βρίσκεται μέσα στην *ζώνη*, όταν οποιοδήποτε τμήμα της γάστρας του βρίσκεται μέσα στην *ζώνη*.

### RV2 Αλλαγές στους Κανόνες του Μέρους 2

**RV2.1** Ο Κανόνας 17 αλλάζει ως παρακάτω:

#### 17 ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ ΠΛΕΥΣΗΣ, ΟΡΘΗ ΠΟΡΕΙΑ

17.1 Ένα *υπήνεμο* σκάφος δεν πρέπει να ιστιοδρομήσει πάνω από την *ορθή πορεία* του ενώ βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 80 μέτρων από το *προσήμεμο* σκάφος.

17.2 Όταν σκάφη στην ίδια πλεύση βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη των 80 μέτρων το ένα από το άλλο, το *καταφθάνόμενο* σκάφος θα πλεύσει την ορθή πορεία του έως ότου το *καταφθάνων* σκάφος δημιουργήσει *επικάλυψη* με αυτό.

17.3 Εάν υπάρχει εύλογη αμφιβολία ότι ένα σκάφος *καταφθάνει* άλλο σκάφος, τεκμαίρεται ότι *καταφθάνει*.